**2020. október 8., csütörtök**

P9_TA(2020)0260

# A szaúd-arábiai idegenrendészeti fogdákban tartózkodó etióp migránsok helyzete

**Az Európai Parlament 2020. október 8-i állásfoglalása a szaúd-arábiai idegenrendészeti fogdákban tartott etióp migránsok helyzetéről (2020/2815(RSP))**

(2021/C 395/08)

*Az Európai Parlament,*

— tekintettel a Szaúd-Arábiáról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen a Szaúd-Arábiáról, az Unióval való kapcsolatairól, illetve a Közel-Keleten és Észak-Afrikában játszott szerepéről szóló 2014. március 11-i ([1]), a szaúd-arábiai Ráif Badavi ügyéről szóló 2015. február 12-i ([2]), az Ali Mohammed al-Nimr ügyéről szóló 2015. október 8-i ([3]), a szaúd-arábiai nőjogi jogvédők helyzetéről szóló 2018. május 31-i ([4]), a Dzsamál Hasogdzsi szaúd-arábiai újságírónak Szaúd-Arábia isztambuli konzulátusán történt meggyilkolásáról szóló 2018. október 25-i ([5]), a jemeni humanitárius helyzetről szóló 2016. február 25-i ([6]), valamint a jemeni helyzetről szóló, 2017. november 30-i ([7]) és 2018. október 4-i ([8]) állásfoglalására,

— tekintettel a migráns gyermekek védelméről szóló, 2018. május 3-i állásfoglalására (2018/2666(RSP)) ([9]),

— tekintettel „A menekült- és migránsáramlatok kezelése: az EU külső tevékenységének szerepe” című, 2017. április 5-i állásfoglalására (2015/2342(INI)) ([10]),

— tekintettel a Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM) „Urgent Action Needed to Address Conditions in Detention in Kingdom of Saudi Arabia: IOM Director General” (Sürgős fellépés szükséges a Szaúd-arábiai Királyságban való fogva tartás körülményeinek kezeléséhez: az IOM főigazgatója) című, 2020. szeptember 15-i nyilatkozatára,

— tekintettel az ENSZ Közgyűlésének „A biztonságos, rendezett és szabályos migrációra vonatkozó globális megállapodás” című, 2018. december 19-i határozatára,

— tekintettel a migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelmérõl szóló ENSZ-egyezményre,

— tekintettel eljárási szabályzata 144. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (4) bekezdésére,

A. mivel a Human Rights Watch jelentései szerint 2020 áprilisa óta mintegy 30 000 etióp migránst – köztük terhes nőket és gyermekeket – tartanak önkényesen fogva Szaúd-Arábiában borzalmas körülmények között, miután a húszi hatóságok erőszakkal kiutasították őket Észak-Jemenből; mivel a jelentések szerint e migránsok közül sokan a szaúdi és húszi erők keresztttüze alatt lépték át a határt; mivel a jelentések szerint a Covid19 kitörése által súlyosbított nehéz körülmények között a határ jemeni oldalán rekedt 2 000 migránst teljes mértékben megfosztják az alapvető szükségletekhez való hozzáféréstől;

B. mivel a szaúdi erők erőszakosan letartóztattak és az al-Dájeri idegenrendészeti fogdában fogva tartottak migráns munkavállalókat, majd tíz másik idegenrendészeti fogdába – nevezetesen a Dzsidda és Mekka városok közötti al-Sumaiszi börtönbe, valamint az állítólag több ezer etióp fogvatartottat őrző Dzsízáni Központi Börtönbe – szállították őket; mivel az etióp konzuli hatóságok szerint a fogvatartottak nem rendelkeznek elegendő élelmiszerrel és vízzel, megfelelő higiénés körülményekkel és egészségügyi ellátással, és nem kezelték a lőtt sebeiket; mivel számos halálesetről – többek között gyermekek haláláról – számoltak be, és több fogvatartott öngyilkosságot kísérelt meg; mivel a beszámolók szerint a szaúdi biztonsági erők súlyosan megkínozták azokat, akik a körülményeik miatt megpróbáltak szembeszegülni az őreikkel;

([1]) HL C 378., 2017.11.9., 64. o.
([2]) HL C 310., 2016.8.25., 29. o.
([3]) HL C 349., 2017.10.17., 34. o.
([4]) HL C 76., 2020.3.9., 142. o.
([5]) HL C 345., 2020.10.16., 67. o.
([6]) HL C 35., 2018.1.31., 142. o.
([7]) HL C 356., 2018.10.4., 104. o.
([8]) HL C 11., 2020.1.13., 44. o.
([9]) HL C 41., 2020.2.6., 41. o.
([10]) HL C 298., 2018.8.23., 39. o.

C. mivel a – többek között afrikai és ázsiai országokból származó – migráns munkavállalók a becslések szerint Szaúd-Arábia lakosságának 20 %-át teszik ki, és többnyire rosszul fizetett és gyakran fizikailag nehéz munkát vállalva alapvető szerepet játszanak Szaúd-Arábia és a régió más országai gazdaságában; mivel az ENSZ és más nemzetközi szervezetek számos jelentése jól dokumentálja, hogy a migráns munkavállalókat rosszul fizetett munkavállalóként kizsákmányolják és bántalmazzák, míg jogokkal egyáltalán nem vagy csupán csekély mértékben rendelkeznek;

D. mivel az emberi jogi szervezetek által modernkori rabszolgaságnak nevezett, visszaélésszerű vízumszponzoráláson alapuló kafala rendszer keretében a migráns munkavállalók az országba nem léphetnek be, onnan nem léphetnek ki, és munkahelyüket nem változtathatják meg a szponzoruk hozzájárulása nélkül, továbbá nem részesülnek jogi védelemben, és gyakran fizetés nélkül vagy csekély fizetésért dolgoznak; mivel a jelentések szerint Szaúd-Arábia megfontolja a kafala rendszer eltörlését;

E. mivel a jelenlegi Covid19-világjárvány következtében egyre nagyobb nyomás nehezedik a kiszolgáltatott csoportokra, különösen a migráns munkavállalókra Szaúd-Arábián belül és a régió más országaiban, ami a velük szembeni megkülönböztetés és ellenségesség fokozódásához vezetett; mivel a migránsokat gyakran megbélyegzik amiatt, hogy állítólag továbbították a Covid19-vírust, aminek következtében gyakran elveszítik munkahelyüket és rendkívül veszélyes helyzetbe kerülnek lakhatás vagy fizetés nélkül, és ezért nagyon kevés eszköz áll rendelkezésükre jogállásuk rendezésére vagy a hazájukba való esetleges visszatérés finanszírozására;

F. mivel 2017 novemberében Szaúd-Arábia kampányt indított a lakhatási, határbiztonsági és munkajogi szabályok és törvények megsértésével vádolt migránsok ellen; mivel 2019 szeptemberében a hatóságok bejelentették, hogy a kampány több mint 3,8 millió személy letartóztatását és több mint 962 000 személy kitoloncolását eredményezte; mivel az IOM szerint 2017 májusa és 2020 áprilisa között mintegy 380 000 etiópot deportáltak Szaúd-Arábiából Etiópiába;

G. mivel Etiópia kormánya tisztában van azokkal a megdöbbentő körülményekkel, amelyek között állampolgárait Szaúd-Arábiában fogva tartják; mivel az etióp állampolgárok külföldről teljesített hazautalásai az etióp gazdaság fontos részét képezik, és számos család számára alapvető fontosságúak;

H. mivel a szaúdi hatóságok nem folytattak hatékony vizsgálatot annak ellenére sem, hogy állításuk szerint 2020. szeptember elején kivizsgálják az ügyet; mivel a fogva tartás körülményei romlottak, ugyanis a fogvatartottakat azóta megverték és megfosztották mobiltelefonjuktól;

I. mivel a migránsokkal szembeni rossz bánásmód a Szaúd-Arábiában széles körben elterjedt emberi jogi visszaélések körébe illeszkedik; mivel a szaúdi hatóságok a Covid19 elleni küzdelem szükségességéből fakadó korlátozásokat politikai foglyok – például Ludzsain al-Hathlul női jogvédő és a kormányzó család másként gondolkodó tagjai, például Bászma bint Szaúd hercegnő és Szalmán bin Abdulaziz bin Szalmán herceg – önkényes és teljes elkülönítéssel történő fogva tartására használták fel; mivel e személyek és más politikai aktivisták letartóztatása az ellenvélemények elfojtása érdekében a szaúdi hatóságok által alkalmazott súlyos fellépés részét képezi, amelynek egyik eleme Dzsamál Hasogdzsi újságíró meggyilkolása Szaúd-Arábia isztambuli konzulátusán 2018-ban, amiért máig nem állapították meg a felelősséget;

J. mivel a bírósági eljárás nélküli, azonnali vagy önkényes kivégzések területével foglalkozó különleges ENSZ-előadó szerint a szaúd-arábiai hatóságok visszaélnek az elektronikus megfigyelési technológia alkalmazásával; mivel Szaúd-Arábia továbbra is a világ legtöbb halálbüntetést végrehajtó öt országának egyike;

K. mivel a Szaúd-arábiai Királyság a legkevesebb alapvető nemzetközi emberi jogi szerződést ratifikáló országok egyike, és nem ratifikálta az önkényes fogva tartás és az idegenrendészeti fogva tartás elleni védelemre vonatkozó legfontosabb eszközöket, többek között a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányát, a kínzás elleni egyezmény fakultatív jegyzőkönyvét (amely rendelkezik a nemzeti megelőző mechanizmusokról és a fogva tartás ellenőrzésére szolgáló látogatásokról), a migráns munkavállalókról szóló egyezményt, a menekültügyi egyezményt és a hontalanságról szóló egyezményt;

L. mivel Josep Borrell főképviselő Fejszál bin Fárhán el-Szaúd szaúd-arábiai külügyminiszterrel 2020. szeptember 29-én Brüsszelben tartott találkozóján megismételte az EU azon szándékát, hogy fokozza az emberi jogokról folytatott párbeszédet;

**2020. október 8., csütörtök**

1. határozottan elítéli az etióp migránsokkal szembeni rossz bánásmódot és emberi jogaik megsértését, különösen a szaúd-arábiai idegenrendészeti fogdákban; felszólítja a szaúdi hatóságokat, hogy haladéktalanul bocsássák szabadon az összes fogvatartottat, előnyben részesítve a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévőket, köztük a nőket és a gyermekeket;

2. felszólítja a szaúdi hatóságokat annak biztosítására, hogy a Jemenből Szaúd-Arábiába belépő személyek ezt biztonságosan tehessék meg, és megfelelő befogadó központba szállítsák őket, amely megfelel az élelmiszerre, orvosi és egészségügyi szolgáltatásokra, higiéniai berendezésekre, személyi higiéniára, ablakokra és világításra, ruházatra, alapterületre, hőmérsékletre, szellőztetésre és szabadtéri testmozgásra vonatkozó nemzetközi szabványoknak, valamint a Covid19, a tuberkulózis és más betegségek átadásával szembeni minden szükséges óvintézkedésnek, felszólít arra, hogy próbáljanak meg a migránsok és menekültek fogva tartásának szabadságelvonással nem járó alternatívákat találni, és e tekintetben elutasít minden, a migránsokkal szembeni embertelen vagy megalázó bánásmódot;

3. sürgeti Szaúd-Arábiát, hogy haladéktalanul vessen véget a fogva tartás során alkalmazott kínzásnak és más rossz bánásmódnak, és biztosítson megfelelő mentális és fizikai ellátást mindenki számára, különös tekintettel a nemi erőszak túlélőire; emlékeztet arra, hogy – amint azt az ENSZ Gyermekjogi Bizottsága is egyértelművé tette – a gyermekeket soha nem szabad bevándorlási okokból őrizetbe venni, és az őrizet soha nem indokolható a gyermek mindenek felett álló érdekével; felszólítja a szaúdi hatóságokat, hogy sürgősen engedjék szabadon a gyermekeket és családtagjaikat, és gondoskodjanak a fogva tartás biztonságos, szabadságelvonással nem járó alternatíváiról, amelyekhez a humanitárius ügynökségek rendszeresen hozzáférhetnek;

4. sürgeti a szaúdi hatóságokat, hogy független és pártatlan módon vizsgálják ki az emberi jogok állítólagos megsértésének valamennyi esetét, beleértve, hogy migránsokra lőttek volna a határon, továbbá a törvénytelen gyilkosságokat, kínzásokat és egyéb bántalmazásokat a fogva tartás ideje alatt, valamennyi elkövetőt vonják tisztességes, a nemzetközi normáknak megfelelő tárgyalás keretében felelősségre a halálbüntetés vagy a testi fenyítés mellőzésével, valamint biztosítsanak megfelelő mentális és testi gondozást azok számára, akik ilyen rettenetes körülmények áldozatai voltak;

5. sürgeti a szaúdi hatóságokat, hogy sürgősen engedélyezzék független nemzetközi megfigyelők – köztük az EU emberi jogi különleges képviselőjének – belépését az országba, a büntetésvégrehajtási és fogvatartási intézmények rendszeres ellenőrzését, az állítólagos kínzások és a fogva tartás ideje alatt bekövetkezett gyanús halálesetek pártatlan kivizsgálását, valamint a bebörtönzöttek számára a magán- és rendszeres látogatásokat;

6. csatlakozik az ENSZ emberi jogi főbiztosának felhívásához, miszerint bocsássák szabadon valamennyi, elegendő törvényes indok nélkül fogva tartott személyt, egyszersmind biztosítva az egészségügyi ellátáshoz való megfelelő hozzáférést és megteremtve a járvány hatásait mérséklő intézkedések – ideértve a közösségi távolságtartást is – megfelelő végrehajtásához a feltételeket;

7. emlékezteti a szaúdi hatóságokat az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata és a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmánya, valamint a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni ENSZ-egyezmény szerinti nemzetközi kötelezettségeikre;

8. leszögezi, hogy Szaúd-Arábia gazdasága jó állapotát és virágzását nagy részben az országban élő mintegy 13 millió külföldi munkavállalónak és migránsnak köszönheti, és ezért megállapítja, hogy az országbeli jelenlegi korszerűsítési folyamatnak ki kell terjednie a munkaügyi és bevándorlási politika reformjára is annak érdekében, hogy a külföldi munkavállalók számára megfelelő munkafeltételeket biztosítsanak, valamint hogy elejét vegyék megbélyegzésüknek és kizsákmányolásuknak;

9. felszólítja Szaúd-Arábia kormányát, hogy működjön együtt a Nemzetközi Munkaügyi Szervezettel a kafala rendszer teljes eltörlése és annak érdekében, hogy az országban élő valamennyi migráns munkavállaló kielégítő jogi biztosítékokat kapjon, többek között munkafeltételeik rendszerszerű ellenőrzése révén is; aggasztja a migráns nők elleni rendszerszerű megkülönböztetés rendkívül negatív hatása, különösen a migráns háztartási alkalmazottak esetében, akik jobban ki vannak téve a fizikai visszaéléseknek, rendkívül hosszú a munkaidejük és nem mozoghatnak szabadon, továbbá gyakran áldozatai annak, hogy alkalmazóiktól függ munkakörük megváltoztatása vagy az országból való kilépésük; felhívja Szaúd-Arábia kormányát, hogy ratifikálja az az egyesülési szabadságról és a szervezkedési jog védelméről szóló 87. számú és a szervezkedési jog és a kollektív tárgyalási jog elveinek alkalmazásáról szóló 98. számú ILO-egyezményt;

10. garanciákat kér arra, hogy nem kerül sor tömeges visszaküldésekre, és hogy a menedékkérelmeket eseti alapon fogják elbírálni;

11. felhívja Etiópia kormányát, hogy minél előbb segítse elő valamennyi etiópiai migráns önkéntes, biztonságos és méltó körülmények között történő hazatérését, beleértve a Nemzetközi Migrációs Szervezettel való együttműködést, elsőként a nőkről, a gyermekekről és a kiszolgáltatott személyekről gondoskodva; kéri, hogy valamennyi Szaúd-Arábiában fogva tartott állampolgár számára biztosítsák a konzuli segítségnyújtást és a látogatási lehetőséget, és ösztönzi Etiópia kormányát, hogy késlekedés nélkül és hatékonyan reagáljon a segítségkérésekre;

12. ismételten hangsúlyozza, hogy támogatja az ENSZ biztonságos, rendezett és szabályos migrációról szóló globális megállapodását, mivel az abban előmozdított normák lehetővé teszik a befogadó országok számára a kiszolgáltatott csoportok – például a Szaúd-Arábiában és Jemenben rekedt etiópiai gazdasági migránsok – alapvető emberi jogainak jobb védelmét;

13. elismeri, hogy Szaúd-Arábiának és Etiópiának egyaránt közös érdeke egy mobilitási együttműködési mechanizmus létrehozása, amelynek célja, hogy megkönnyítse munkaerőpiacaik egymást kiegészítő jellegének kihasználását, és emlékeztet arra, hogy az ENSZ biztonságos, rendezett és szabályos migrációról szóló globális megállapodása tanácsadást és kapacitásépítést biztosít ezen a területen;

14. hangot ad aggodalmának amiatt, hogy Szaúd-Arábiában növekvő mértékben lépnek fel az emberi jogok védelmezőivel szemben, és igen tisztességtelen tárgyalásokat folytatnak le migránsok és az ország síita kisebbségéből származók ellen; tudomásul veszi azt a legújabb bejelentést, hogy a legtöbb esetben a korbácsolást mint büntetési formát börtönbüntetéssel váltják fel; sürgeti Szaúd-Arábia kormányát, hogy rendeljen el azonnali moratóriumot a halálbüntetésre és a testi fenyítés minden más formájára, beleértve az amputálást és a korbácsolást, célul tűzve ki ezek végleges betiltását;

15. felhívja az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy követeljék Szaúd-Arábiától mindazok haladéktalan szabadon bocsátását, akiket igazságtalanul amiatt tartanak fogva, mert alapvető jogaikat gyakorolták, így a nők jogainak védelmezőit, politikai aktivistákat és másokat; hangot ad aggodalmának az igazságtalanul bebörtönzött Ráif Badavi – a 2015. évi Szaharov-díj díjazottja – helyzete miatt, aki ellen beszámolók szerint a börtönben gyilkossági kísérletet követtek el, és követeli azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását;

16. felszólítja a Szaúd-arábiai Királyságot, hogy tartózkodjon a nők, a migránsok – köztük a migráns nők – és a kisebbségek, így a vallási kisebbségek elleni rendszerszerű megkülönböztetéstől; sajnálja, hogy a 2019 óta a nők érdekében bevezetett üdvös reformok ellenére is hatályban maradtak nőellenes – köztük a személyi jogállásukra vonatkozó – diszkriminatív törvények, valamint még mindig nem törölték el maradéktalanul a férfi gyámok rendszerét;

17. felszólítja a szaúdi hatóságokat, hogy feltétel nélkül bocsássák szabadon a női jogok védelmezőit, elsősorban a nők autóvezetési jogáért küzdő mozgalom aktivistáit: Ludzsain al-Hathlult és Fahad Albutairit, Szamar Badavit, Nasszima al-Szadát, Nouf Abdulazizt és Maja al-Zaranit, és ejtsenek minden ellenük és Eman al-Nafjan, Aziza al-Jusszef, Amal al-Harbi, Rakija al-Mharib, Shadan al-Anezi, Abir Namankani és Hatoon al-Fasszi ellen emelt vádat; határozottan elítéli a kínzást, a szexuális erőszakot és a velük szemben alkalmazott rossz bánásmód minden formáját; követeli, hogy pártatlan módon vizsgálják ki emberi jogaik megsértésének eseteit, és követeli, hogy valamennyi elkövetőt állítsák bíróság elé;

18. felszólítja Szaúd-Arábia kormányát, hogy módosítsa az 1992. évi alaptörvény 39. cikkét és a számítástechnikai bűnözés elleni törvényt a sajtószabadság és a véleménynyilvánítás mind offline, mind online formája szabadságának garantálása végett; felszólítja Szaúd-Arábia kormányát, hogy a nemzetközi jognak megfelelően módosítsa az egyesületekről szóló törvényt annak érdekében, hogy engedélyezhető legyen független emberi jogi szervezetek létrehozása és működése;

19. sürgeti a szaúd-arábiai hatóságokat, hogy engedélyezzék a migránsok emberi jogaival foglalkozó különleges ENSZ-előadó, valamint az emberijog-védők helyzetével foglalkozó különleges ENSZ-előadó akadálytalan, felhatalmazásukkal összhangban álló bejutását az országba;

20. felhívja a Szaúd-Arábiában működő uniós képviseletet és az uniós tagállamok diplomáciai képviseleteit, hogy sürgősen igényeljék a migránsokat fogva tartó központok meglátogatásának lehetőségét; hangsúlyozza, hogy az emberi jogok előmozdításának az EU külső politikáinak középpontjában kell állnia;

21. sürgeti az alelnököt/főképviselőt, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy az EU emberi jogi különleges képviselőjével együttműködésben kezdeményezzék közös megközelítés kidolgozását az emberi jogok védelmezőiről szóló európai uniós iránymutatások szaúd-arábiai tényleges alkalmazhatósága érdekében; felkéri ennek megfelelően az alelnököt/főképviselőt, hogy határozzon meg külön értékelési kritériumokat és gyakorlati célokat, mielőtt az emberi jogi kérdésekről párbeszédet indít Szaúd-Arábiával;

**2020. október 8., csütörtök**

22. felszólítja a szaúd-arábiai hatóságokat, hogy ratifikálják a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányát, számolják fel a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés minden formájának kiküszöböléséről szóló egyezménnyel (CEDAW) szembeni fenntartásaikat, ratifikálják a migráns munkavállalók és családtagjaik jogainak védelméről szóló nemzetközi egyezményt, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés elleni egyezményhez csatolt fakultatív jegyzőkönyvet, az 1951. évi genfi egyezményt és a hontalanságról szóló egyezményt; sürgeti a szaúd-arábiai hatóságokat, hogy hosszabbítsák meg az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának összes különleges eljárása keretében az ország meglátogatásra vonatkozó állandó meghívást; felszólít egy Szaúd-Arábiával foglalkozó különleges ENSZ-előadó kinevezésére, összhangban az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának összes, világszerte előforduló súlyos emberi jogi helyzetekkel kapcsolatban létrehozott különleges eljárásával;

23. megismétli arra irányuló felhívását, hogy állítsák le a megfigyelési technológiák és más, a belső elnyomást megkönnyítő felszerelések Szaúd-Arábiába irányuló exportját;

24. ismételten sürgeti a Tanácsot, hogy fogadjon el az emberi jogokkal kapcsolatban uniós szankciós mechanizmust az Unió stratégiai érdekeire és célkitűzéseire vonatkozó határozat formájában, az EUSZ 22. cikke (1) bekezdésének megfelelően, továbbá gondoskodjon arról, hogy ennek elfogadása után gyorsan uniós szintű célzott szankciókat alkalmazzanak azokkal szemben, akik felelősek Dzsamál Hasogdzsi újságíró meggyilkolásért;

25. sürgeti a Miniszterek Tanácsának elnökét, az Európai Bizottság elnökét és a tagállamokat, hogy a G20-ak vezetőinek következő csúcstalálkozóján csökkentsék az EU intézményi és diplomáciai képviseletének szintjét, ekképpen elkerülve az emberi jogok szaúd-arábiai megsértései és a jelenlegi törvénytelen és önkényes fogva tartások esetében a büntetlenség legitimálását;

26. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Bizottság alelnökének / az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az Európai Külügyi Szolgálatnak, az ENSZ főtitkárának, az ENSZ emberi jogi főbiztosának, Etiópia kormányának, őfelsége Szalmán bin Abdul-Azíz al-Szaúd királynak és Mohamed bin Szalmán al-Szaúd trónörökösnek, a Szaúd-arábiai Királyság kormányának, valamint a Szaúd-arábiai Királyság Nemzeti Párbeszéd Központja főtitkárának; kéri ezen állásfoglalás arab nyelvre történő lefordítását.